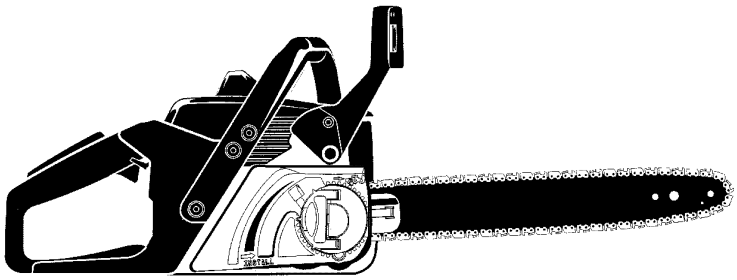
PARTNER

Electrolux

391/401



SE

BRUKSANVISNING
VIKTIG INFORMATION**:** Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

NO

BRUKERHÅNDBOK
VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

FI

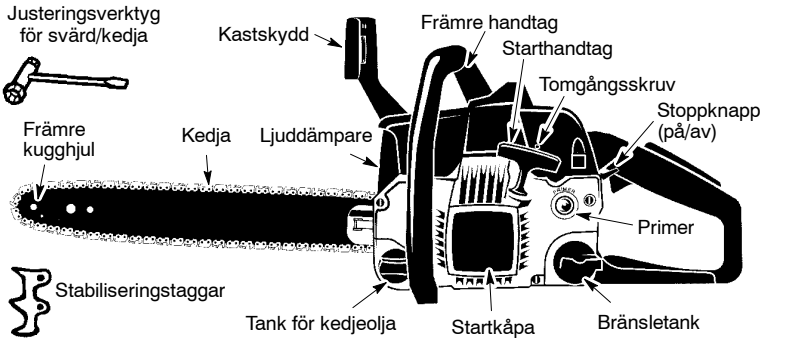
KÄYTTÖOHJEKIRJA
TÄRKEÄÄ: Lue tämä ohjekirja huolellisesti läpi ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten.

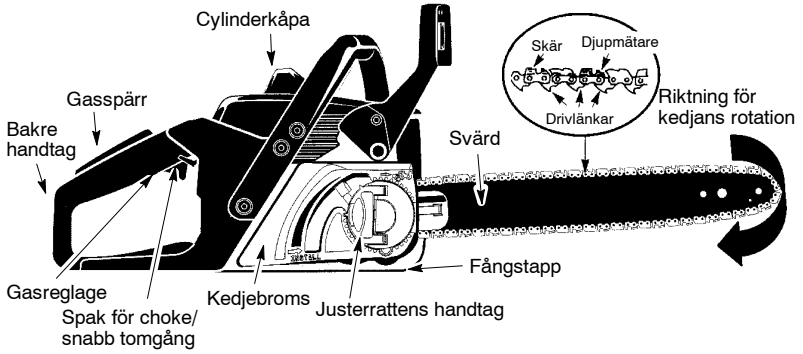
DK

BRUGERHÅNDBOG
VIGTIGE OPLYSNINGER**:** Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

530164620 3/2/04

IDENTIFIERING (VAD ÄR VAD?)





IDENTIFIERING AV SYMBOLER

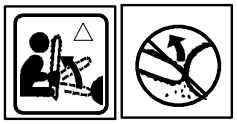
VARNING! Arbete med motorsåg kan vara farligt! Oförsiktig eller felaktig användning kan orsaka allvarliga eller till och med dödliga skador.

Använd skyddskläder. Använd skyddskläder Ögonskydd.

Läs och se till att du förstår Bruksanvisningen innan du använder motorsågen.

Den uppmatta ljudeffekten

Använd alltid två händer när du kör motorsågen.



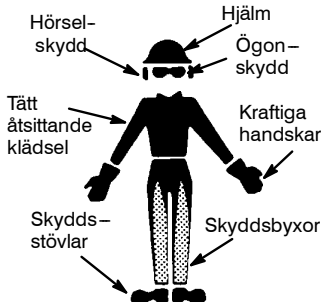
VARNING! Undvik att låta svärdspetsen komma i kontakt med andra föremål. Svärdet kan snabbt fara uppåt-bakåt och orsaka allvarliga skador.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING: Lossa alltid tändkabeln och placera den så att den inte kan komma i kontakt med tändstiftet.
Då undviker du att motorsågen startas oavsiktligt vid installation, transport, justering eller reparation av sågen (utom vid förgasarjustering). Eftersom en motorsåg är ett skärande verktyg med hög hastighet ska särskilda säkerhetsåtgärder vidtas för att minska olycksrisken. Oförsiktig eller felaktig användning kan orsaka allvarliga skador.

PLANERA I FÖRVÄG

- Läs den här handboken noga så att du förstår och kan följa säkerhetsföreskrifter, varningar och handhavandeinstruktioner innan du försöker använda motorsågen.
- Motorsågen får endast användas av en vuxen person som förstår och kan följa de säkerhetsföreskrifter, varningar och handhavandeinstruktioner som finns i den här handboken.



- Använd skyddskläder. Du bör alltid använda kängor med stålhätta och halkfria sulor, tätt åtsittande kläder, kraftiga, halkfria handskar, ögonskydd, t ex imfria, ventilerade skyddsglasögon eller visir, en godkänd hjälm och hörselskydd (öronproppar eller kåpor) för att bevara din hörsel. Om du använder motorsågen ofta bör du undersöka hörseln regelbundet, eftersom ljudet från en motorsåg kan skada hörseln. Hår som räcker nedanför axlarna ska sättas upp.
- Håll alla kroppsdelar borta från kedjan när motorn går.
- Barn, åskådare och djur ska hållas på minst 10 meters avstånd från arbetsplatsen. Tillåt inte att andra människor eller djur befinner sig nära motorsågen när den startas eller när du använder den.
- Använd inte motorsågen när du är trött, sjuk eller upprörd, eller om du har intagit alkohol, droger eller medicin. Du måste ha god fysisk hälsa och vara mentalt alert. Motorsågsarbete är ansträngande. Om du har någon åkomma som kan förvärras av ansträngande arbete ska du rådgöra med din doktor innan du använder en motorsåg.
- Planera sågningen noggrant i förväg. Börja inte såga förrän du har röjt arbetsplatsen, skaffat stadigt fotfäste och, om du fäller träd, planerat en reträttväg.

SÄKER ANVÄNDNING

- Kör aldrig en motorsåg med en hand. Både användaren och dennes medhjälpare och eventuella åskådare kan skadas allvarligt om bara en hand används. En motorsåg är avsedd att användas med två händer.
- Motorsågen ska endast användas i väl ventilerade miljöer utomhus.
- Kör aldrig motorsågen medan du står på en stege eller i ett träd, såvida du inte har särskild utbildning för detta.
- Se till att kedjan inte är i kontakt med något annat föremål när du startar motorn. Försök aldrig starta sågen när svärdet befinner sig i ett skär.
- Tryck inte för mycket med sågen när du närmar dig slutet på ett skär. För kraftigt tryck kan resultera i att du förlorar kontrollen när skäret är klart.
- Stanna motorn innan du sätter ned sågen.
- Använd inte en motorsåg som är skadad, felaktigt justerad eller ej komplett och korrekt ihopsatt. Byt alltid ut svärd, kedja, handskydd eller kedjebroms omedelbart om de skadas, går sönder eller på annat sätt tas bort.
- När motorn stoppats bär du sågen med ljuddämparen bort från kroppen och svärdet och kedjan bakåt, helst med ett kedjeskydd på.

HÅLL SÅGEN I GOTT SKICK

- All motorsågsservice ska utföras av en godkänd serviceverkstad, utom de åtgärder som du hittar i underhållsavsnittet i den här handboken. Om till exempel fel verktyg används för att ta bort eller låsa svänghjulet vid kopplingsservice kan det orsaka skador på svänghjulet som därmed kan spricka.
- Se till att kedjan inte rör sig när gasreglaget släpps. För justering, se ”Förgasarjustering”.
- Modifiera inte sågen på något sätt. Använd endast tillbehör som levererats med sågen eller specifikt rekommenderats av tillverkaren.
- Se till att handtagen är torra, rena och fria från olje- och bränslerester.
- Se alltid till att bränsle- och oljelock, skruvar och muttrar är väl åtdragna.
- Använd endast Partner®-tillbehör och -reservdelar enligt rekommendation.

HANTERA BRÄNSLE MED VARSAMHET

- Rök inte medan du hanterar bränsle eller medan du kör sågen.
- Eliminera allt som kan orsaka gnistor eller lågor i närheten av den plats där bränsle blandas eller fylls på. Rökning, öppen eld eller arbete som kan orsaka gnistor får inte förekomma. Låt motorn kallna innan du fyller på bränsle.
- Blanda och fyll på bränslet utomhus på bar mark. Förvara bränslet i ett svalt, torrt och

väl ventilerat utrymme, och använd en godkänd, märkt behållare för allt bränsle. Torka upp allt bränslespill innan du startar sågen.
- Förflytta dig minst 3 meter från tankstället innan du startar motorn.
- Slå av motorn och låt sågen kallna på behörigt avstånd från lättantändligt material. Ställ den inte på torra löv, gräs, papper osv. Ta försiktigt av bränslelocket och fyll på bränsle.
- Förvara sågen och bränslet i ett utrymme där bränsleångor inte kan komma i kontakt med gnistor eller öppen eld från varmvattenberedare, elektriska motorer eller omkopplare, värmepannor osv.

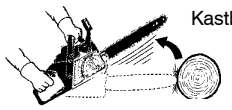
KAST

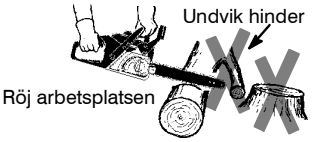
VARNING: Undvik en **kast** som kan resultera i allvarlig skada. En kast är en snabb och plötslig rörelse bakåt, uppåt eller framåt med guidestången som uppstår då sågens kedja nära den övre tippen på guidestången kommer i kontakt med ett föremål såsom en stam eller gren, eller när träet kommer för nära och klämmer sågens kedja i skåran. Kontakt med ett främmande föremål i träet kan också resultera i förlorad kontroll över kedjesågen.

- En **roterande kast** kan även uppstå när den rörliga kedjan kommer i kontakt med ett föremål vid den övre tippen av guidestången. Denna kontakt kan orsaka kedjan att gräva sig in i föremålet, vilket stoppar kedjan i en kort stund. Resultatet är en blixtsnabb kast vilken stöter guidestången uppåt och bakåt mot operatören.
- En **nypningskast** kan uppstå när träet närmar sig och klämmer den rörliga sågkedjan i skåran längsmed toppen av guidestången och sågkedjan plötsligt stannar. Detta plötsliga stopp av sågkedjan resulterar i en omkastning av kedjekraften som används för att såga träet och får sågen att röra sig i den motsatta riktningen av kedjeroteringen. Sågen förs rakt bakåt mot operatören.
- En **indragning** kan uppstå när den rörliga kedjan får kontakt med ett föremål i träet i skåran längsmed botten på guidestången och sågkedjan plötsligt stannar. Denna plötsliga hävning drar sågen framåt och iväg från operatören och kan lätt få operatören att förlora kontrollen över sågen.

Undvik nypningskast:
- Var extra uppmärksam på situationer eller hinder som kan göra att kedjan nyps fast eller på annat sätt stannar.
- Såga inte mer än en stock i taget.
- Vrid inte sågen när svärdet dras ut ur ett skär.

Undvik indragning:
- Ha alltid full gas och sågkroppen mot trädet när du börjar såga.
- Använd kilar av plast eller trä. Använd aldrig metall för att hålla ett skär öppet.

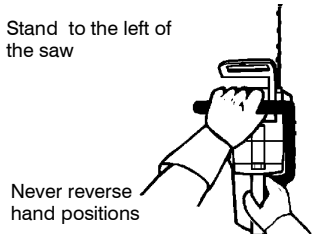


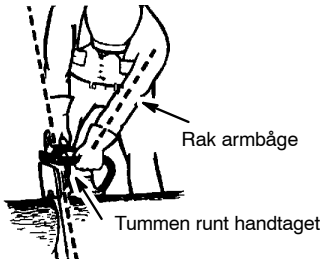


MINSKA RISKEN FÖR KAST

- Var medveten om att kast kan inträffa. Med en grundläggande förståelse för kast kan du minska det överraskningsmoment som bidrar till olyckor.
- Låt aldrig kedjan komma i kontakt med något föremål vid svärdspetsen när kedjan är i rörelse.
- Håll arbetsområdet fritt från hinder, t ex andra träd, grenar, stenar, staket, stubbar osv. Ta bort eller undvik alla hinder motorsagen skulle kunna vidröra när du sågar en viss stock eller gren.
- Se till att motorsagen är vass och lagom sträckt. En slak eller slö kedja kan öka risken för kast. Följ tillverkarens instruktioner för filning och underhåll av kedjan. Kontrollera sträckningen regelbundet med motorn avslagen, aldrig med motorn igång. Se till att svärdsmuttrarna är ordentligt åtdragna när du har sträckt kedjan.
- Såga alltid med full gas från första början. Om kedjan går långsammare är det större risk för kast.
- Såga en stock i taget.
- Var extra försiktig när du för in svärdet i ett tidigare skär.
- Försök aldrig starta ett skär med svärdets yttersta spets.
- Se upp för stockar eller andra krafter som kan stänga ett skär och nypa fast eller falla mot kedjan.
- Använd de kastmotverkande svärd och kedjor som rekommenderas för din såg.

BEHÅLL KONTROLLEN



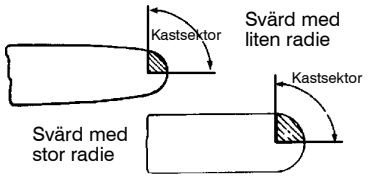


- Håll stadigt i sågen med båda händerna medan motorn går, och släpp inte taget. Ett stadigt grepp hjälper dig minska risken för kast och behålla kontrollen över sågen. Vänstra handens fingrar ska vara böjda runt det främre handtaget och den vänstra tummen ska vara under detsamma. Håll den högra handen helt runt det bakre handtaget oavsett om du är vänsterhänt eller högerhänt. Håll vänstra armen rak med armbågen låst.
- Placera din vänstra hand på det främre handtaget så att den är i linje med din högra hand på det bakre handtaget. Växla aldrig vänstra och högra handens placering för någon typ av skär.
- Stå med vikten jämnt fördelad på båda benen.
- Stå lite till vänster om sågen för att undvika att kroppen kommer i direkt linje med motorsagen.
- Sträck dig inte. Du kan bli dragen eller knuffad ur balans och förlora kontrollen över sågen.
- Såga aldrig över axelhöjd. Det är svårt att kontrollera sågen över axelhöjd.

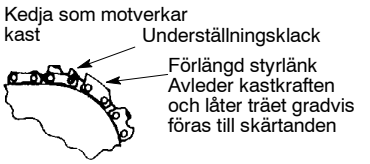
SÄKERHET MOT KAST

⚠ VARNING: Nedanstående utrustning finns på din såg för att minska risken för kast, men dessa kan aldrig helt eliminera denna farliga händelse. Som motorsågsanvändare får du aldrig helt förlita dig på säkerhetsutrustningen. Du måste följa alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner och underhållsanvisningar i den här handboken för att försöka undvika kast och andra krafter som kan orsaka allvarlig skada.

- Svärd som motverkar kast. Svärdet är konstruerat med liten radie vid spetsen, vilket minskar storleken på det farliga området längst ut på svärdet (kastsektorn).



- Kedja som motverkar kast. Kedjan är konstruerad med en konturerad underställningsklack och en styrlänk som avleder kastkraften och låter träet gradvis föras till skärtanden.


Kedja som motverkar kast
Underställningsklack
Förlängd styrlänk
Avleder kastkraften och låter träet gradvis föras till skärtanden

- Handskydd som konstruerats för att minska risken för att din vänstra hand kommer i kontakt med kedjan om handen halkar av det främre handtaget.
- Placeringen av de främre och bakre handtagen, med avstånd mellan handtagen och i linje med varandra. Avståndet mellan handtagen och den räta linjen mellan händernas placering som denna konstruktion medger samverkar för att ge balans och motståndskraft för att kontrollera den vridrörelse sågen gör bakåt mot användaren om kast inträffar.

⚠ VARNING: LITA EJ ENBART PÅ DE ANORDNINGAR INBYGGDA I DIN SÅG. DU BÖR ANVÄNDA SÅGEN KORREKT OCH MED FÖRSIKTIGHET FÖR ATT UNDVIKA KASTER. Guide-stänger för reducerade motreaktioner och sågkedjor för mindre motreaktioner reducerar chansen och omfattningen av en kast rekommenderas. Din såg har en sågkedja för mindre kaster och stång som originalutrustning. Reparationer på en kedjebroms bör göras av en auktoriserad återförsäljare. Ta din maskin till stället där du köpte den om du köpte den från en auktoriserad återförsäljare, eller till närmsta huvudsakliga auktoriserad återförsäljare.

- Om svärdspetsen kommer i kontakt med andra föremål kan resultatet i vissa fall bli en blixtsnabb bakåtrörelse som kastar svärdet bakåt-uppåt mot användaren.
- Om kedjan nyps mot svärdet kan svärdet snabbt skjutas bakåt mot användaren.
- Båda dessa händelser kan göra att du tappar kontrollen över sågen med allvarliga skador som följd. Lita aldrig helt på den säkerhetsutrustning som finns inbyggd i din motorsåg.

KEDJEBROMS

- Kedjebroms, designad för att stoppa kedjan i händelse av en kast.

⚠ VARNING: Motorsågen är utrustad med en kedjebroms som är konstruerad så att den stannar kedjan omedelbart om du får ett kast. Kedjebromsen minskar risken för olyckor, men det är bara du som kan förhindra dem. LITA INTE PÅ ATT KEDJEBROMSEN SKA SKYDDA DIG I HÄNDELSE AV KAST.

SÄKERHETSINFORMATION: Personer som lider av circulationsrubbningar eller onormala svullnader och som utsätter sig för vibrationer genom långvarigt användande av bensindrivna handredskap kan få skador på blodkärl eller nerver i fingrar, händer och leder. Långvarig användning i kall väderlek har påvisat skador på blodkärlen hos annars

friska människor. Om symptom som domning, smärta, kraftlöshet, förändringar i hudens färg eller struktur eller förlorad känsel i fingrar, händer eller leder uppträder ska du omedelbart sluta använda redskapet och söka medicinsk hjälp. Ett antivibrationssystem garanterar inte att dessa problem inte uppstår. Den som använder motorredskap regelbundet måste hålla noggrann kontroll på sin fysiska hälsa och skicket på redskapet.

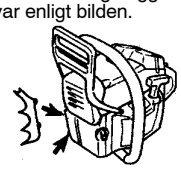
MONTERING

⚠ VARNING: Kontrollera alla monteringssteg om sågen levererades färdigmonterad. Skyddshandskar (ingår ej) ska användas vid montering. Använd alltid skyddshandskar när du arbetar med kedjan. Kedjan är vass och du kan skära dig även när den inte rör sig!

MONTERING AV STABILISERING-STAGGAR

Stabiliseringstaggarna kan användas som vridningscentrum när du gör ett skär.

1. Lyft justerrattens handtag och vrid moturs för att lossa kedjebromsen..
2. Rikta in pilarna mot varandra genom att trycka ner spänningsspaken till installationspositionen (se illustrationen). Ta bort kedjebromsen från sågen.
3. Fäst stabiliseringstaggarna med två skruvar enligt bilden.



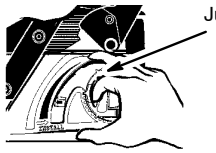
MONTERA SVÄRDET OCH KEDJAN

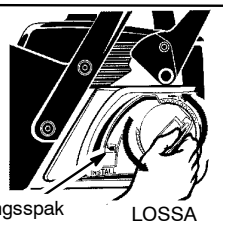
(Om de inte redan är monterade)

1. Flytta ON/STOP-knappen till STOP-läget.
2. Kontrollera att kedjebromsen släppt (se KEDJEBROMS i avsnittet ANVÄNDNING).

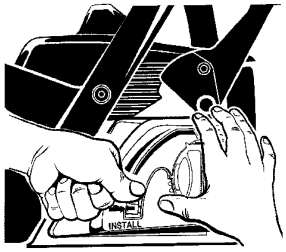
VIKTIGT: Innan du går vidare till nästa steg, skall du vara noga med att sågen befinner sig upprätt på en plan yta enligt illustrationen nedan. Kedjan kan inte spännas korrekt om sågen inte befinner sig upprätt.

3. Lyft justerrattens handtag och vrid moturs för att lossa kedjebromsen.



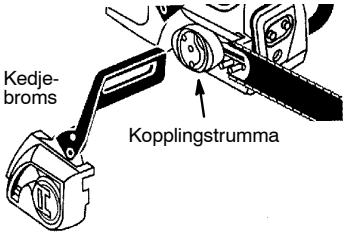


4. Rikta in pilarna mot varandra genom att trycka ner spänningsspaken till installationspositionen (se illustrationen). Ta bort kedjebromsen från sågen.

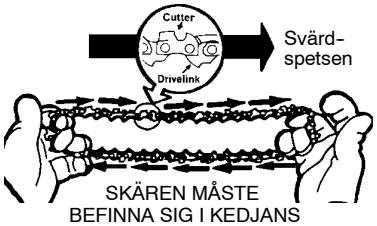


SPÄNNINGSSPAKEN TILL
INSTALLATIONSPOSITIONEN

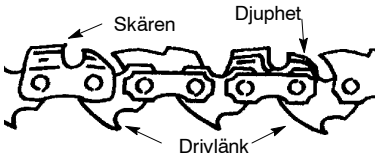
5. Ta bort transportsäkringen i plast (om sådan finns).
6. För svärdguiden bakom kopplingstrumman tills svärdguiden tar emot kopplingstrummans kugghjul.



7. Ta försiktigt ur den nya kedjan ur förpackningen. Förbered den nya kedjan genom att kontrollera rätt rotationsriktning. Följer man inte illustrationen, är det lätt att placera kedjan åt fel håll på sågen. Använd illustrationen av kedjan för att bestämma korrekt rotationsriktning.



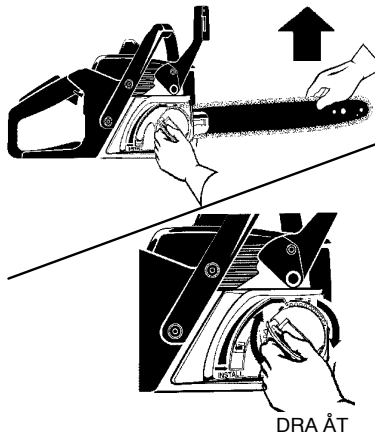
SKÄREN MÅSTE
BEFINNA SIG I KEDJANS
ROTATIONSRIKTNING



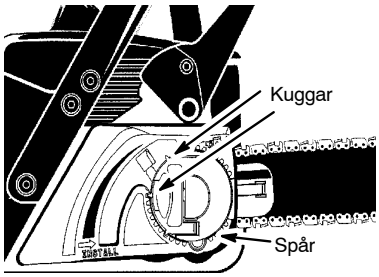
8. Placera kedjan över samt bakom kopplingen och låt drivlänkarna fatta tag i kopplingstrummans kugghjul.
9. Passa in undersidan av drivlänkarna mellan tänderna på kugghjulet i svärdguidens nos.
10. Lägg tillrätta drivlänkarna i svärdets skåra.
11. Dra svärdguiden framåt tills det att kedjan är spänd i svärdguidens spår. Kontrollera att alla drivlänkar befinner sig i svärdets spår.

ATT BYTA UT KEDJEBROMSEN:

1. Rikta in pilarna på kedjebromsen mot varandra genom att trycka ner spänningsspaken till installationspositionen (se illustrationen).
2. Montera kedjebromsen. Vrid justerrattens handtag medurs tills det att ratten börjar gängas på bulten.
3. Släpp spänningsspaken. Kedjan kommer att spännas automatiskt.
4. Under det att man lyfter svärguidens spets, vrider man justerrattens handtag medurs för att dra fast svärdet. Dra åt tills det att svärdet är ordentligt fastdraget. **Dra åt ordentligt för hand. Använd inte verktyg för att dra åt!**



5. För tillbaka justerrattens handtag till sitt ursprungliga läge. Se till att kuggarna i justerratten ligger i spåren av kedjebromsen och att spänningsspaken ligger på sin plats.



KEDJESPÄNNING (Gäller även sågar där kedjan redan är monterad)

⚠ VARNING: Använd skyddshandskar när du hanterar kedjan. Kedjan är vass och du kan skära dig även när den inte är i rörelse.

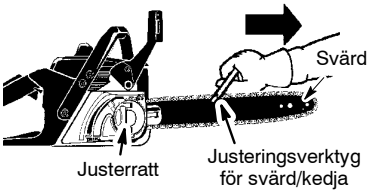
Det är normalt att en ny kedja sträcker sig under de första 15 minuternas användning. Du skall kontrollera kedjespänningen ofta samt justera den vid behov. Kontrollera alltid kedjans spänning varje gång du skall använda och fylla på bränsle i din såg eller du märker att kedjan är det minsta slak.

1. Flytta ON/STOP-knappen till STOP-läget.
2. Kontrollera att kedjebromsen släppt (se KEDJEBROMS i avsnittet ANVÄNDNING).

VIKTIGT: Innan du går vidare till nästa steg, skall du vara noga med att sågen befinner sig upprätt på en plan yta enligt illustrationen nedan. Kedjan kan inte spännas korrekt om sågen inte befinner sig upprätt.

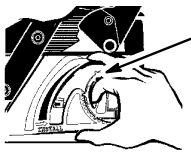
3. Använd en skruvmejsel för att föra runt kedjan på svärdguiden och kontrollera att kedjan inte är knäckt någonstans Kedjan skall kunna röra sig fritt.

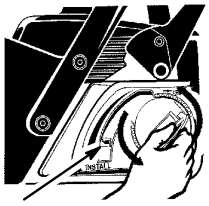
MOTORSÅGEN I UPPRÄTT POSITION



4. Lyft justerrattens handtag och vrid 1 varv moturs för att lossa svärdet. Kedjan kommer att spännas automatiskt.

OBS: Om kedjebromsen släpper från sågen, se ATT BYTA UT KEDJEBROMSEN.





Spänningsspak LOSSA

5. Under det att man lyfter svärguidens spets, vrider man justerrattens handtag medurs för att dra fast svärdet. Dra åt tills det att svärdet är ordentligt fastdraget. **Dra åt ordentligt för hand. Använd inte verktyg för att dra åt!**
6. Använd en skruvmejsel för att föra runt kedjan och kontrollera att alla dess länkar befinner sig i spåret.
7. För tillbaka justerrattens handtag till sitt ursprungliga läge. Se till att kuggarna i justerratten ligger i spåren av kedjebromsen och att spänningsspaken ligger på sin plats.

VARNING: Om sågen används med för slak kedja, kan kedjan hoppa av från svärdguiden vilket kan resultera i allvarlig skada.

ANVÄNDNING

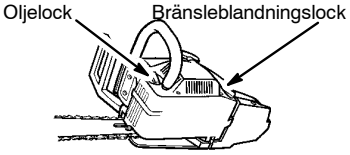
INNAN DU STARTAR MOTORN

VARNING: Läs igenom bränsle-informationen i säkerhets- föreskrifterna innan du sätter igång. Försök inte att fylla på bränsle om du inte förstår säkerhetsföreskrifterna. Kontakta en auktoriserad verkstad.

SMÖRJNING AV SVÄRD OCH KEDJA

Svärdet och kedjan kräver kontinuerlig smörjning. Smörjningen sker via ett automatiskt system, förutsatt att oljetanken hålls fylld. Vid oljebrist förstörs svärdet och kedjan snabbt. För lite olja resulterar i överhettning, med rök från kedjan och/eller missfärgning av svärdet som synbara bevis på detta.

För smörjning av svärd och kedja får endast olja avsedd för smörjning av svärd och kedja användas.



FYLLA PÅ BRÄNSLE

VARNING: Ta bort bränslelocket innan påfyllning av bränsle.

Motorn är certifierad för att drivas med blyfri bensin. Bensinen måste blandas med olja av god kvalitet för luftkylda 2-taktsmotorer blandad i proportionen 40:1 (2.5%). Proportionen 40:1 får du genom att blanda 5 liter blyfri bensin med 0,125 liter olja. ANVÄND EJ båt- eller bilmotorolja. Sådana oljor leder till skada på grästrimmerns motor. Vid blandning av bränsle ska de instruktioner som finns tryckta på oljetanken följas. När bensinen tillsätts olja, ska tanken skakas om så att bränslet blandas grundligt. Innan bränsle tillsätts trimmern ska de säkerhetsregler som gäller för bränslet läsas igenom och följas.

VIKTIGT!

Erfarenheten visar att bränslen med alkoholblandningar (med tillsatser av etanol eller metanol) kan dra till sig fukt som leder till separering och syrabildning under förvaring. Syran kan skada motorns bränslesystem under förvaring. För att undvika problem med motorn bör du tömma bränslesystemet innan förvaring på 30 dagar eller längre. Töm bränsletanken, starta motorn och låt den gå tills bränsledningarna och förgasaren är tömda. Använd alltid nytt bränsle följande säsong.Använd aldrig produkter för motor- eller förgasarrengöring i bränsletanken, vilket kan orsaka permanent skada.

KEDJEBROMS

Om bromsen redan är aktiverad kopplas den ur om du drar det främre handskyddet bakåt så långt som möjligt mot det främre handtaget. När du sågar måste kedjebromsen vara urkopplad.

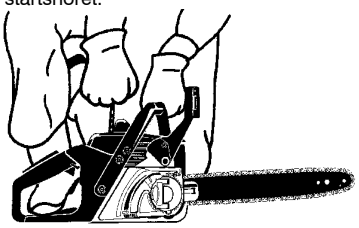
VARNING: Kedjan ska inte röra sig när motorn körs på tomgång. Om kedjan rör sig vid tomgång kan du läsa stycket FÖRGASARJUSTERING i den här handboken. Undvik att röra ljuddämparen. En het ljuddämpare kan orsaka allvarliga brännskador.

Stanna motorn genom att trycka kontakten till läget STOPP eller AV.

Starta motorn genom att hålla fast sågen ordentligt på marken, som bilden nedan visar. Se till att kedjan kan röra sig fritt och inte kommer i kontakt med några föremål.

Använd bara 40–45 cm snöre per drag.

Håll fast sågen ordentligt när du drar i startsnöret.



VIKTIGT ATT KOMMA IHÅG

När du drar i startsnöret, utnyttja inte snöret i sin hela längd, för detta kan leda till att snöret brister. Låt inte snöret dra sig in med full fjäderkraft. Håll i handtaget och låt snöret spola sig in långsamt.

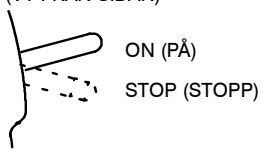
När du startar motorn vid kallt väder, dra spaken till läget FULL CHOKE. Låt motorn värma sig upp innan du trycker på gasreglaget.

OBS: Skär inte i material medan spaken står i läget FULL CHOKE.

STARTA EN KALL MOTOR (eller start efter påfyllning av bränsle)

OBS: I de följande stegen, när spaken för choke/snabb tomgång är helt utdragen, ställer sig gasreglaget automatiskt till det rätta startläget.

KONTAKT (ON/STOP)
(VY FRÅN SIDAN)

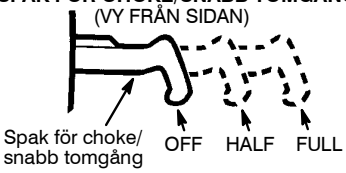


1. Flytta ON/STOP-kontakten till läget ON (PÅ).
2. Dra spaken för choke/snabb tomgång helt ut (till läget FULL CHOKE).
3. Tryck på primer-knappen långsamt 6 gånger.
4. Dra i startsnöret 5 gånger skarpt med höger hand. Gå därefter över till nästa steg.

OBS: Om det verkar som om motorn försöker starta före det femte draget, dra inte vidare, utan gå omedelbart över till nästa steg.

5. Flytta spaken för choke/snabb tomgång till halva läget (HALF CHOKE).

SPAK FÖR CHOKE/SNABB TOMGÅNG
(VY FRÅN SIDAN)



6. Dra skarpt i startsnöret med höger hand tills motorn startar.
7. Låt motorn gå ca 5 sekunder. Tryck därefter på gasreglaget och frigör den för att låta motorn gå över till tomgång.

START AV VARM MOTOR

1. Flytta ON/STOP-kontakten till läget ON (PÅ).
2. Dra spaken för choke/snabb tomgång till halva läget (HALF CHOKE).
3. Tryck på primer-knappen långsamt 6 gånger.
4. Dra skarpt i startsnöret med höger hand, tills motorn startar.
5. Tryck på gasreglaget och frigör den för att låta motorn gå över till tomgång.

START AV SUR MOTOR

Motorn kan ha fått för mycket bränsle om den inte har startat efter 10 försök.

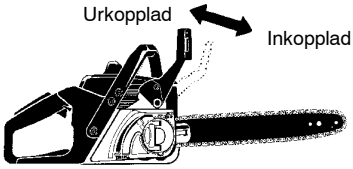
Motorer som har fått för mycket bränsle kan åtgärdas genom att följa startrutinen ovan för en varm motor. Flytta spaken för choke/snabb tomgång helt in (choke frånkopplad, OFF CHOKE). Se till att ON/STOP-kontakten är i läget ON (PÅ).

Det kan krävas att du drar i startsnöret många gånger innan motorn startar beroende på hur mycket bränsle sågen har fått. Om motorn inte startar kan du läsa i FELSÖKNINGSTABELLEN.

KEDJEBROMS

VARNING: Om bromsbandet är påsatt för tunt kan det brytas även om kedjebromsen utlöses. Med ett trasigt bromsband kommer ej kedjebromsen att stoppa kedjan. Kedjebromsen bör bytas ut av en auktoriserad återförsäljare om någon del är sliten eller mindre än 0,5 mm tjock. Reparationer på kedjebromsen bör endast göras av en auktoriserad återförsäljare. Ta din maskin till stället du köpte den från om det var en auktoriserad återförsäljare, eller till närmsta huvudsakliga auktoriserad återförsäljare.

- Den här sågen är utrustad med en kedjebroms. Bromsen har utformats för att stoppa kedjan vid kast.
- Den tröghetsaktiverade kedjebromsen aktiveras om det främre handskyddet trycks framåt, antingen manuellt (för hand) eller automatiskt (genom plötslig rörelse).
- Om bromsen redan är aktiverad kopplas den ur om du drar det främre handskyddet bakåt så långt som möjligt mot det främre handtaget.
- När du sågar måste kedjebromsen vara urkopplad.



Kontroll av bromsfunktion

VARNING: Kedjebromsen måste kontrolleras flera gånger om dagen. Motorn måste vara på under denna procedur. Detta är det enda tillfälle då sågen bör placeras på marken med motorn igång.

Placera sågen på stabilt underlag. Ta tag i det bakre handtaget med din högra hand och i det främre med din vänstra hand. Dra på full gas. Aktivera kedjebromsen genom att vrida vänster handled mot handskyddet utan att släppa greppet om det främre handtaget. Kedjan bör stanna direkt.

Kontroll av tröghetsaktiverad funktion

VARNING: När följande procedurer genomförs måste motorn vara avstängd.

Ta tag i det bakre handtaget med din högra hand och i det främre med din vänstra hand. Håll motorsågen ungefär 35 cm ovanför en stubbe eller något annat fast föremål. Släpp greppet om det främre handtaget och låt sågen, av egen vikt, rotera kring det bakre handtaget. När svärdspetsen träffar stubben bör bromsen aktiveras.

SÅGARBETE METODS

VIKTIGT

- Kontrollera kedjespänningen innan du använder sågen för första gången samt efter 1 minuts användning. Se KEDJESPÄNNING I avsnittet UNDERHÅLL.
- Såga endast i trä. Såga inte i metall, plast, byggstenar, byggnadsmaterial av annat än trä osv.
- Stoppa sågen om kedjan träffar något okänt föremål. Inspektera sågen och reparera delar vid behov.
- Håll kedjan ren från sand och smuts. Även små mängder smuts gör snabbt kedjan slö och ökar risken för kast.
- Öva på att såga några små stockar med följande tekniker för att få in känslan av att använda sågen innan du påbörjar ett större sågarbete.
- Tryck på gasreglaget och låt motorn komma upp i full hastighet innan du sågar.
- Börja såga med sågramen mot stocken.
- Håll motorn på full hastighet hela tiden medan du sågar.
- Låt kedjan göra jobbet åt dig. Utöva endast ett lätt tryck nedåt.
- Släpp gasreglaget så fort sågningen är avslutad och låt motorn gå på tomgång. Om du låter sågen gå på full gas utan belastning kan onödigt slitage uppstå.
- För att undvika att tappa kontrollen efter avslutad sågning bör du inte utöva något tryck på sågen i slutskedet av sågningen.
- Stanna motorn innan du sätter ned sågen.

TRÄDFÄLLNINGSTEKNIKER

VARNING: Såga inte nära byggnader och elledningar om du inte vet åt vilket håll trädet faller, på kvällen/natten eftersom du inte ser så bra, eller vid dåligt väder, t ex regn, snö och starka vindar, eftersom det då är svårt att förutsäga fallriktningen.

Förbered sågningsarbetet noggrant i förväg. Du behöver en tom yta runt om trädet, så att du kan placera fötterna säkert. Kontrollera eventuella brutna eller döda grenar som kan falla på dig och orsaka allvarliga skador.

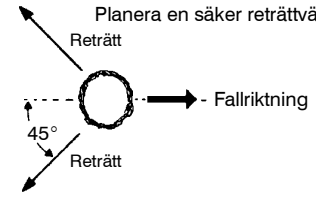
Naturliga förhållanden som kan få ett träd att falla i en viss riktning omfattar:

- Vindens riktning och hastighet.
- Trädets lutning. Trädets lutning kan vara svår att avgöra p g a ojämn eller sluttande terräng. Använd ett lod eller vattenpass för att avgöra i vilken riktning trädet lutar.
- Vikt och grenar på en sida.
- Omgivande träd och hinder.

Leta efter förmultning och röta. Om stammen är rutten kan den brytas av och falla mot användaren.

Se till att det finns tillräckligt med utrymme för trädet att falla. Håll ett avstånd på 2-1/2 trädlängd från närmaste person eller andra föremål. Motorljudet kan dränka ett varningsrop.

Ta bort smuts, stenar, lös bark, spikar, fästklammer och järntråd från trädet där det ska sågas.



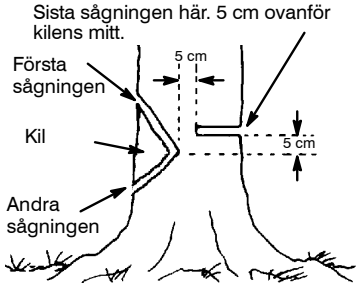
FÄLLA STORA TRÄD

(15 cm i diameter eller större)

Fällhuggmetoden används för att fälla stora träd. En kil sågas ut på den sida av trädet som du vill att trädet ska falla mot. När en fällsågning görs på motsatt sida av trädet kommer trädet att falla mot kilurholkningen.

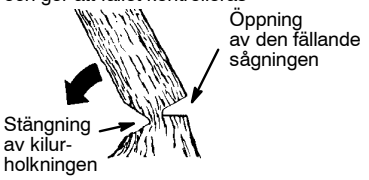
SÅGA KILURHOLKNING OCH FÄLLA TRÄDET

- Såga kilurholkningen genom att först såga den övre delen av kilen. Såga igenom 1/3 av trädets diameter. Avsluta sedan kilurholkningen genom att såga den nedre delen av kilen. Se bilden. När kilen är utsågad tar du bort den från trädet.



- När du har tagit bort kilen gör du den fällande sågningen på motsatt sida av kilurholkningen. Det gör du genom att såga ungefär fem centimeter ovanför mitten på kilurholkningen. På så sätt lämnas tillräckligt mycket osågat trä kvar för att det ska bilda ett gångjärn. Gångjärnet förhindrar att trädet faller i fel riktning.

Gångjärnet håller kvar trädet på stubben och gör att fallet kontrolleras



OBS: Innan den fällande sågningen är avslutad använder du vid behov kilar för att öppna upp skåran och styra fallriktningen. Använd trä- eller plastkilar, men aldrig stål eller järn, för att undvika kast och skador på kedjan.

- Var uppmärksam på tecken på att trädet håller på att falla: knakande ljud, skåran vidgas eller att de övre grenarna rör sig.
- När trädet börjar falla stannar du sågen, ställer ned den och skyndar dig bort längs med den planerade reträttvägen.
- Ned ett träd som endast delvis har fallit. Undvik skador genom att inte använda motorsågen för att såga. Var mycket försiktig med träd som delvis har fallit ned och som kan ha dåligt stöd. När ett träd inte faller ned helt ställer du sågen åt sidan och drar ned trädet med vinsch, talja eller traktor.

SÅGA ETT TRÄD SOM HAR FALLIT (KAPNING)

Kapning innebär att man sågar ett träd som har fallit till önskad stocklängd.

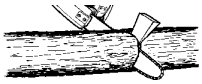
⚠ VARNING: Stå inte på den stock som sågas. Någon del kan börja rulla och göra att du tappar fotfästet och kontrollen. Stå inte nedanför den stock som sågas.

VIKTIGT

- Såga endast en stock i taget.
- Var mycket försiktig när du sågar splitterved. Vassa träbitar kan slungas mot användaren.
- Använd en sågbock för att såga små stockar. Låt aldrig en annan person hålla i stocken medan du sågar och håll aldrig fast stocken med benet eller foten.
- Såga inte på en plats där stockar, kvistar och rötter är intrasslade i varandra. Dra stockarna till ett tomt område innan du sågar dem. Börja med stockar som ligger fritt.

SÅGNINGSTYPER FÖR KAPNING

⚠ VARNING: Om sågen fastnar i en stock ska du inte försöka tvinga ut den. Du kan tappa kontrollen över sågen vilket kan leda till personskador och/eller skador på sågen. Stanna sågen och kör in en plastkil eller en träkil i skåran tills sågen enkelt kan tas bort. Starta om sågen och för in den försiktigt i skåran igen. Försök inte starta om sågen medan den sitter fast i en stock.



Slå **AV** sågen och använd en plastkil eller en träkil för att tvinga upp skåran.

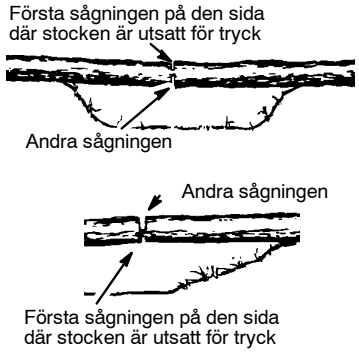
Översågning börjar på stockens ovansida med sågen mot stocken. När du sågar uppifrån ska du bara utöva ett lätt tryck nedåt.

Översågning

Undersågning

Undersågning innebär att såga på undersidan av stocken med ovansidan av sågen mot stocken. När du sågar uppåt ska du utöva ett lätt tryck uppåt. Håll stadigt i sågen och upprätthåll kontrollen. Sågen kommer att tryckas tillbaka mot dig.

⚠ VARNING: Vänd aldrig sågen upp och ned när du sågar underifrån. I det läget kan sågen inte kontrolleras .


Första sågningen på den sida där stocken är utsatt för tryck
Andra sågningen
Andra sågningen
Första sågningen på den sida där stocken är utsatt för tryck

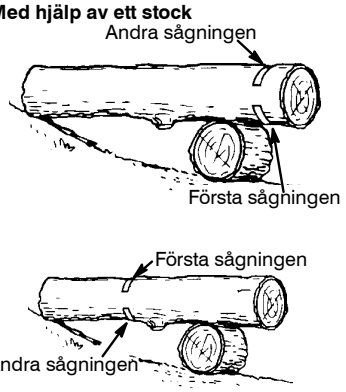
KAPNING UTAN STÖD

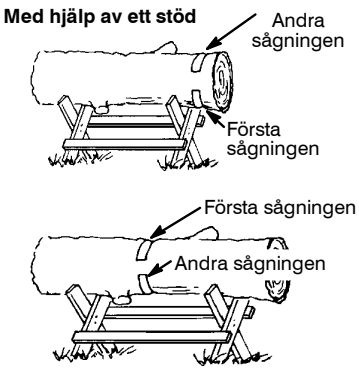
- Översåga 1/3 av stockens diameter.
- Rulla runt stocken och avsluta med en andra översågning.
- Var särskilt uppmärksam på stockar med tryck på så att inte sågen nyps fast. Gör första sågningen på den sida som är utsatt för tryck så att trycket på stocken lättar.

KAPNING MED HJÄLP AV EN STOCK ELLER ETT STÖD

- Kom ihåg att den första sågningen alltid ska göras på den sida av stocken som är utsatt för tryck.
- Den första sågningen ska gå in 1/3 i stockens diameter.
- Avsluta med den andra sågningen.

Med hjälp av ett stock





KVISTNING OCH KVISTRENSNING

VARNING: Var vaksam för och skydda dig mot bakslag. Se till att kedja i rörelse inte kommer i kontakt med några grenar eller objekt i svärdets nos under kvistning eller beskärning. Sådan kontakt kan resultera i allvarlig skada.

VARNING: Klättra aldrig upp i ett träd för att kvista. Stå inte på stegar, ställningar, stockar eller på något annat sätt som gör att du kan tappa balansen eller kontrollen över sågen.

VIKTIGT

- Se upp för fjädrande pinnar. Var mycket försiktig när du sågar små kvistar. Tunna kvistar kan fastna i motorsagen och piska mot dig eller få dig att tappa balansen.
- Var uppmärksam på återfjädring. Se upp med böjda grenar och grenar som är under tryck. Undvik att träffas av grenen eller sågen när spänningen i träfibrerna släpper.
- Röj ofta undan grenar så att du inte snubblar på dem.

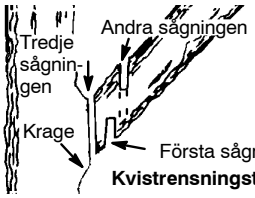
KVISTNING

- Kvista alltid ett träd efter att det är fällt. Det är endast då som kvistningen kan utföras säkert och korrekt.
- Lämna de större kvistarna under det fällda trädet som stöd medan du arbetar.
- Starta vid basen av det fällda trädet och arbeta dig uppåt med att såga kvistar och grenar. Ta bort små kvistar med en sågning.
- Ha trädet mellan dig och kedjan i så stor utsträckning som möjligt.
- Ta bort större grenar med de sågtekniker som beskrivs i avsnittet KAPNING UTAN STÖD.
- Använd alltid översågning för att såga små och fritt hängande grenar. Undersågning kan leda till att kvistarna faller och nyper fast sågen.

KVISTRENSNING

VARNING: Begränsa kvistrensningen till kvistar som högst räcker upp till axlarna. Såga inte om grenarna sitter högre än dina axlar. Låt en yrkesman göra det jobbet.

- Gör första sågningen 1/3 genom kvistens nederdel.
- Gör sedan en andra sågning **hela vägen genom kvisten.** Gör sedan en tredje översågning och lämna en krage på tre till fem centimeter från trädstammen.



Kvistrensningsteknik

SERVICE OCH INSTÄLLNINGAR

VARNING: Koppla loss tändstiftet innan du genomför underhåll – utom vid justering av förgasaren.

Vi rekommenderar att all service och alla inställningar som inte finns med i den här handboken utförs av en auktoriserad serviceverkstad.

UNDERHÅLLSSCHEMA

Kontrollera:	
Bränsleblandningsnivå	Före varje användning
Svärdsmörjning	Före varje användning
Kedjespänning	Före varje användning
Kedjans skärpa	Före varje användning
Skadade delar	Före varje användning
Lösa lock	Före varje användning
Lösa skruv och muttrar	Före varje användning
Lösa delar	Före varje användning
Inspektera och rengör:	
Svärd	Before each use
Hela sågen	Efter varje användning
Luftfilter	Var 5:e timme*
Kedjebroms	Var 5:e timme*
Gnistskärm Och ljuddämpare	Var 25:e timme*
Byte av tändstift	Årligen
Byte av bränslefilter	Årligen

* Driftstimmar

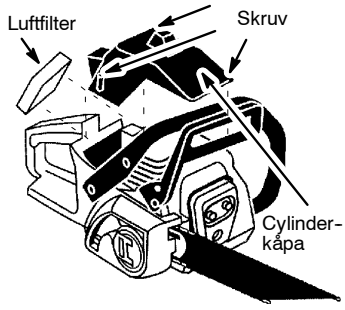
LUFTFILTER

⚠ VARNING: Rengör inte filtret i bensin eller andra lättantändliga lösningar som riskerar att börja brinna eller leder till utsläpp av skadliga gaser.

Rengöra luftfiltret:

Ett smutsigt luftfilter försämrar motorns prestanda och ökar bränsleförbrukningen och de skadliga utsläppen. Rengör alltid efter fem timmars drift.

1. Rengör cylinderkapa och området runt om så att smuts och sågspån inte kommer in i förgasaren när cylinderkapa tas bort.
2. Ta bort delarna så som bilden visar.
3. Tvätta filtret i tvål och vatten. Låt filtret torka.
4. Byt ut delar.



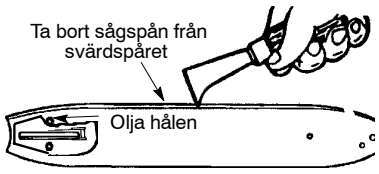
UNDERHÅLL AV SVÄRD

Om din såg skär åt ena hållet, måste tvingas genom skäret eller om den körts med felaktig mängd svärdsmörjning, kan det vara nödvändigt att utföra underhåll på svärdet. Ett utslitet svärd kommer att skada din kedja och göra sågningen besvärlig.

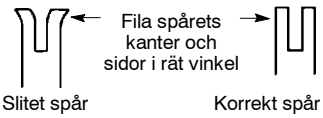
Kontrollera efter varje användning att ON/STOP-knappen är i STOP-läget. Ta bort allt sågspån från svärdet och kugghjulshålet.

Att underhålla svärdet:

- För ON/STOP-knappen till STOP-läget.
- Lossa och ta bort kedjebromsmuttrarna och kedjebromsen. Ta bort svärdet och kedjan från sågen.
- Gör rent oljehålen och svärdspåret efter var femte driftstimme.



- Gradbildning i svärdspåren är en normal spårförslitningsprocess. Ta bort dessa grader med en flatfil.
- Om spårets ovansida är ojämn, använder man en flatfil för att återställa de rätvinklade kanterna och sidorna.

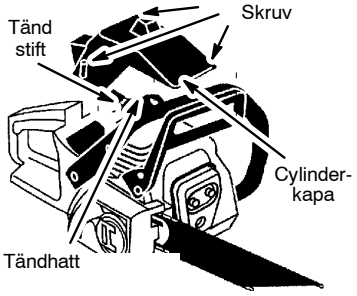


Byt ut svärdet när spåret är utslitet, när svärdet är böjt eller spräckt alternativt då kraftig värme eller kraftiga grader uppstår i spåret. Om ett utbyte är nödvändigt, får endast ett svärd användas som är specificerat för din såg i reservdelslistan.

TÄNDSTIFT

Tändstiftet skall bytas ut årligen för att motorn skall starta lättare och gå bättre. Tändinställningen är låst och kan inte justeras.

1. Lossa de tre skruvarna på cylinderkåpan.
2. Ta bort cylinderkåpan.
3. Dra bort tändhatten från tändstiftet.
4. Demontera tändstiftet från cylindern och kasta det på lämpligt sätt.
5. Ersätt det med ett nytt tändstift av typen Champion RCJ-7Y och dra åt det ordentligt med en 19 mm hylsnyckel. Tändstiftets gnistgap skall vara 0,5 mm.
6. Sätt tillbaka tändhatten på tändstiftet.
7. Montera tillbaka cylinderkåpan och de tre skruvarna. Dra åt dessa ordentligt.



KEDJESKÄRPNING

Kedjeslipning är en komplicerad uppgift som kräver specialverktyg. Vi rekommenderar att du låter en professionell kedjeslipare slipa kedjan.

INSTÄLLNING AV FÖRGASAREN

⚠ VARNING: Se till att andra personer inte finns i närheten vid justering av tomgången. Kedjan kommer att röra sig under den största delen av proceduren. Bär din skyddsutrustning och iakttag alla säkerhetsföreskrifter. Efter utförd justering, får inte kedjan röra sig på tomgång.

Förgasaren har omsorgsfullt ställts in på fabriken. Justering av tomgången kan vara nödvändig om något av följande förhållanden uppstår:

- Motorn går inte på tomgång när man släpper gasreglaget. Se TOMGÅNG-T.
- Kedjan rör sig på tomgång. Se TOMGÅNG-T.

Tomgång-T
Låt motorn gå på tomgång. Om kedjan rör sig, är tomgången för hög. Om motorn stannar, är tomgången för låg. Justera tomgången tills det att motorn går utan att kedjan rör sig (för hög tomgång) eller att motorn stannar (för låg tomgång). Tomgångsskruven finns ovanför flödaren och är märkt med T.

- Vrid tomgångsskruven (T) medurs för att höja tomgången om motorn stannar.
- Vrid tomgångsskruven (T) moturs för att sänka tomgången om kedjan rör sig på tomgång.

FÖRVARING

VARNING: Stanna motorn och låt den svalna av. Säkra sågen innan du stoppar undan den eller transporterar den i en bil. Förvara sågen och bränslet i ett utrymme där bränsleångor inte kan komma i kontakt med gnistor eller öppen eld från varmvattenberedare, elektriska motorer eller omkopplare, värmepannor o.s.v. Förvara sågen med alla säkerhetsfunktioner på plats. Placera sågen så att eventuella skarpa delar inte av misstag kan skada någon förbipasserande. Förvara sågen utom räckhåll för barn.

- Töm sågen på allt bränsle innan du stoppar undan den. Starta motorn och låt den köra tills den stannar.
- Rengör sågen innan du stoppar undan den. Var särskilt noga med området kring luftintaget, så att det är fritt från skräp. Använd ett milt rengöringsmedel och en svamp för att rengöra plastytorna.
- Förvara inte sågen eller bränslet i ett slutet utrymme där bränsleångor kan komma i kontakt med gnistor eller öppen eld från varmvattenberedare, elektriska motorer eller omkopplare, värmepannor o.s.v.
- Förvara sågen i ett torrt utrymme utom räckhåll för barn.

VARNING: Det är viktigt att förhindra att gummiavlagringar fastnar i väsentliga delar av bränslesystemet vid förvaring, t. ex. i förgasaren, bränslefiltret, bränsleslangen eller bränsletanken. Bränslen utblandade med alkohol (t. ex. etanol och metanol) kan dra till sig fukt vilket leder till att bränsleblandningen separerar och syror bildas vid förvaring. Sura gaser kan skada motorn.

FELSÖKNINGSTABELL

VARNING: Koppla loss tändstiftet innan du genomför underhåll, utom vid justering av förgasaren.

FEL	RESON	LÖSNING
Motorn startar inte.	1. ON/OFF-kontakt på OFF-läget. 2. Sur motor. 3. Tom bränsletank. 4. Ingen gnista från tändstift. 5. Bränsle kommer inte fram till förgasaren.	1. Flytta ON/OFF-kontakten till läget ON (på). 2. Se “Start av sur motor” på Användningsektion. 3. Fyl på med rätt bränsleblandning. 4. Byt tändstift. 5. Kontrollera om bränsle filtret är igesatt; byt. Kontrollera om bränsleslangen är vikt eller skadad; atgärda eller byt.
Motorn går inte på tomgång.	1. Tomgången behöver justeras. 2. Förgasaren behöver justeras.	1. Se ”Justering av förgasare” i avsnittet Service och Justeringar. 2. Kontakta auktoriserad servicestation.
Motorn varvar inte upp, saknar kraft, eller dör vid belastning.	1. Igensatt luftfilter. 2. Smutsigt tändstift. 3. Kedjebromsen ligger i. 4. Förgasaren behöver justeras.	1. Rengör eller byt ut luftfiltret. 2. Rengör eller byt ut tändstiftet; justera avstånd. 3. Släpp kedjebromsen. 4. Kontakta auktoriserad servicestation.
Kraftig rök från motorn.	1. Felaktig bränsleblandning.	1. Töm bränsletanken och fyll på med rätt blandning.
Kedjan rör sig på tomgång.	1. Tomgången behöver justeras. 2. Kopplingen behöver repareras.	1. Se ”Justering av förgasare” i avsnittet Service och Justeringar. 2. Kontakta auktoriserad servicestation.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE med 2000/14/EC

EC-deklaration om överensstämmelse med 2000/14/EC

Vi, **Electrolux Home Products, Inc.,** i Texarkana, TX, 75501, USA, Tel: +1 903 223 4100, intygar under ensamt ansvar att **Partner motorsåg av modell 391/401** överensstämmer med Annex V i DIREKTIVET och att produkt med serienummer 2003-152(N eller D)00001 och framåt överensstämmer med DIREKTIVETS angivelser. Näteffekten är 1,7 kW. Den uppmatta ljudeffekten är 114 dB och den garanterade ljudeffekten är 118 dB.

Texarkana 03-06-01

Michael S. Bounds, chef för avdelningen
Säkerhet och standarder

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE med 98/37/EC

EC-deklaration om överensstämmelse (Direktiv 98/37/EC, Tillägg II, A) (Gäller endast för Europa)

Vi, **Electrolux Home Products, Inc.**, i Texarkana, TX 75501, USA, Tel: +1 903 223 4100, intygar under ensamt ansvar att **Partner motorsåg av modell 391/401** från serienummer 2003-152(N eller D)00001 och framåt, följer bestämmelserna i DIREKTIVEN: **98/37/EC** (maskinell utrustning) och **89/336/EEC** (elektromagnetisk kompatibilitet), omfattar tillägg och överensstämmer med följande standarder: **EN 292-2, EN 608 och CISPR 12.**

Den levererade kedjesågen överensstämmer med det provexemplar som undergick EC:s typgodkännande.

Typgodkännandet enligt EC:s normer utfördes av **0404 Svensk Maskinprovning AB**, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Sverige. Certifikatet eller certifikaten är numrerade: **404/02/900.**

Texarkana 03-06-01

Michael S. Bounds, chef för avdelningen
Säkerhet och standarder

TEKNISKA DATA

Motor	**391**	**401**
Cylindervolym, cm^3	39	40
Slaglängd, mm	32	32
Tomgångsvarvtal, rpm	3,000	3,000
Rekommenderat max rusvartal, rpm	13,000	13,000
Effekt, kW	1,7	1,7

Tändsystem	
Tillverkare	Walbro
Typ av tändsystem	CD
Tändstift	Champion
Elektrodgap, mm	0,5

Bränsle och smörjsystem	
Tillverkare	Walbro
Förgasartyp	WT-662
Volym, bensintank, liter	0,38
Oljepumpskapaciter vid 8500 rpm, ml/min	4 - 8
Volym, oljebehållare, liter	0,2
Typ av oljepump	Automatisk

Vikt	
Utan svärd och kedja, kg	4,8

Svärd			**Kjede**
Längd, tum	Delning tum	Max nosradie	
14	0,375	7T	Oregon 91VG
16	0,375	7T	Oregon 91VG
14	0,375	7T	Oregon 91VJ
16	0,375	7T	Oregon 91VJ

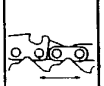
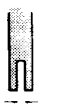
Ljudniväer	**391/401**
Motsvarande (se not 1) ljudtryck vid användarens öra, mätt enligt gällande internationell standard, dB(A)	101
Motsvarande (se not 1) ljudstyrkenivå, mått enligt gällande internationell standard, dB(A)	114

Vibrationsnivåer	
(Se not 2)	
Främre handtag, m/s^2	5,5
Bakre handtag, m/s^2	8,5

Kedja/svärd		
Standardsvärdlängd,tum/cm	14/36	16/41
Rekommenderade svärd-längder, tum/cm	14/36	16/41
Användbar sågningslängd, tum/cm	13,5/35	15,5/40
Kedjehastighet vid maximal effekt, m/sek	18,5	18,5
Delning, tum	0,375	0,375
Tjocklek på drivlänk, mm	1,27	1,27
Antal tänder på kedjedrivhjul	6	6

Not 1: Motsvarande ljudnivå keräknas enligt ISO 7182 och ISO 9207 såsom den sammanlagda tidsviktade energin för ljudnivåer under okika arbetsförhållanden med följande tidsfördelning: 1/3 tomgång, 1/3 full belastning, 1/3 högsta hastighet.

Not 2: Motsvarande vibrationsnivå beräknas enligt ISO 7505 såsom den sammanlagda tidsviktade energin för vibrationsnivåer under olika arbetsförhållanden med följande todsfördelning: 1/3 tomgång, 1/3 full belastning, 1/3 högsta hastighet.

								
Typ	**Tum**	**Tum/mm**	**Tum/mm**	**Grader°**	**Grader°**	**Grader°**	**Tum/mm**	**Tum/cm : dl**
91VG/ VJ	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/36:52 16/41:56

TILLVERKNINGSÅR: 2004

ADRESS TILL TILLVERKAREN: Electrolux Home Products, Inc.
104 Warren Road
Augusta, GA 30907